

Islas
Canarias



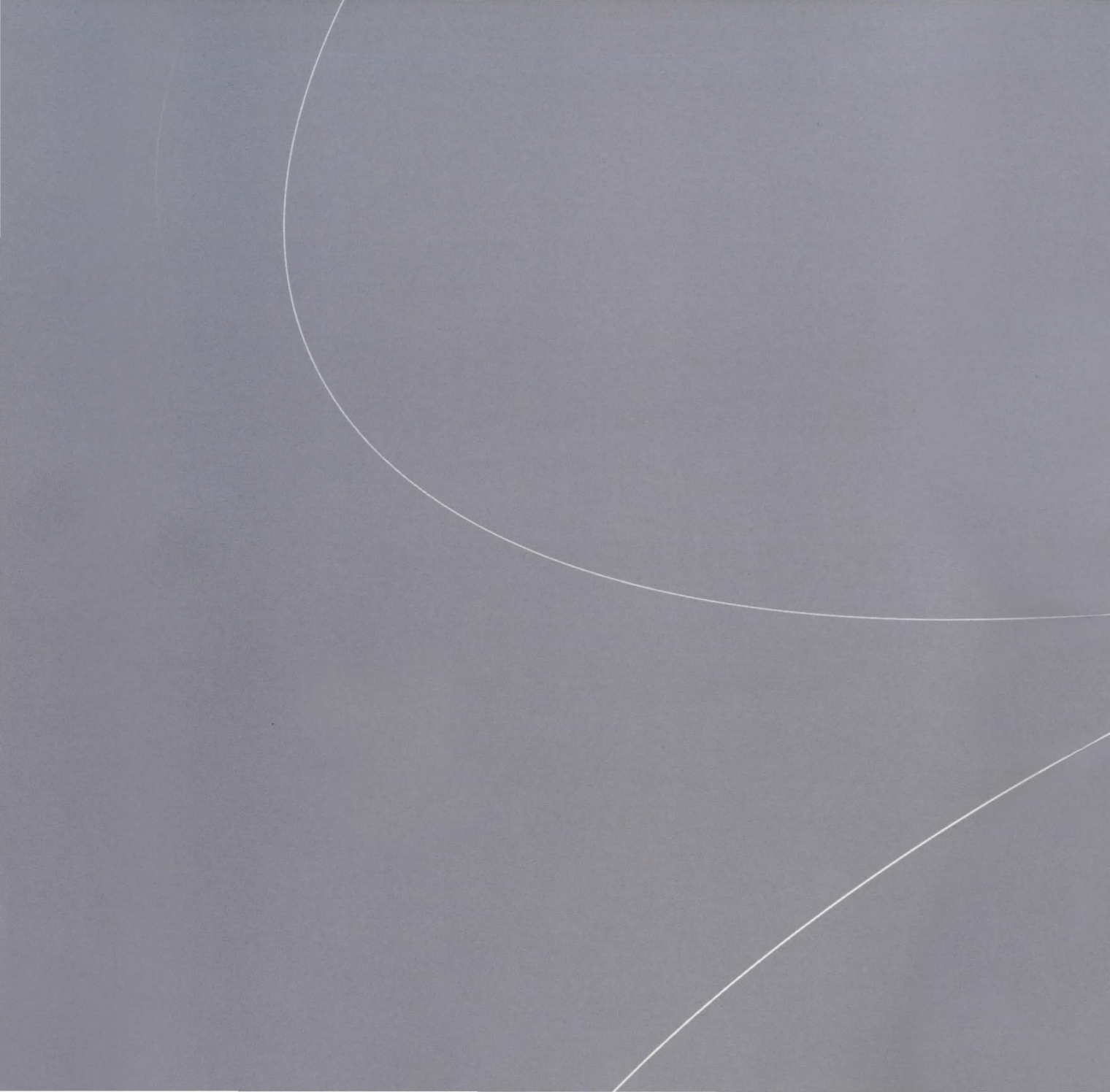
maspalomas.com
Gran Canaria

Maspalomas

sensaciones
feeling
für die Sinne
sensations



maspalomas.com



Bienvenido
Welcome
Willkommen
Bienvenue



Villa de San Bartolomé de Tirajana

*Sensaciones
Feeling
Für die Sinne
Sensations*



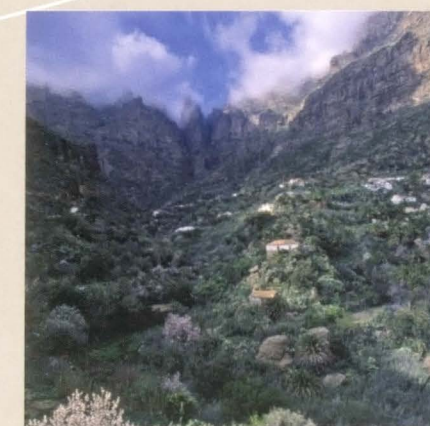
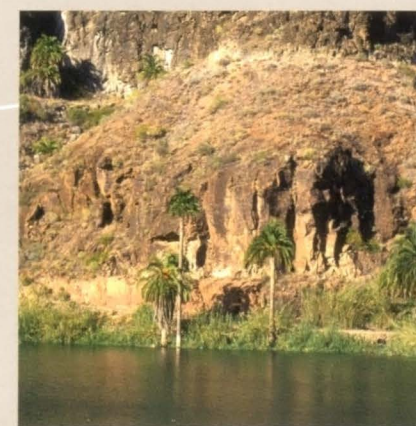
Villa de San Bartolomé de Tirajana

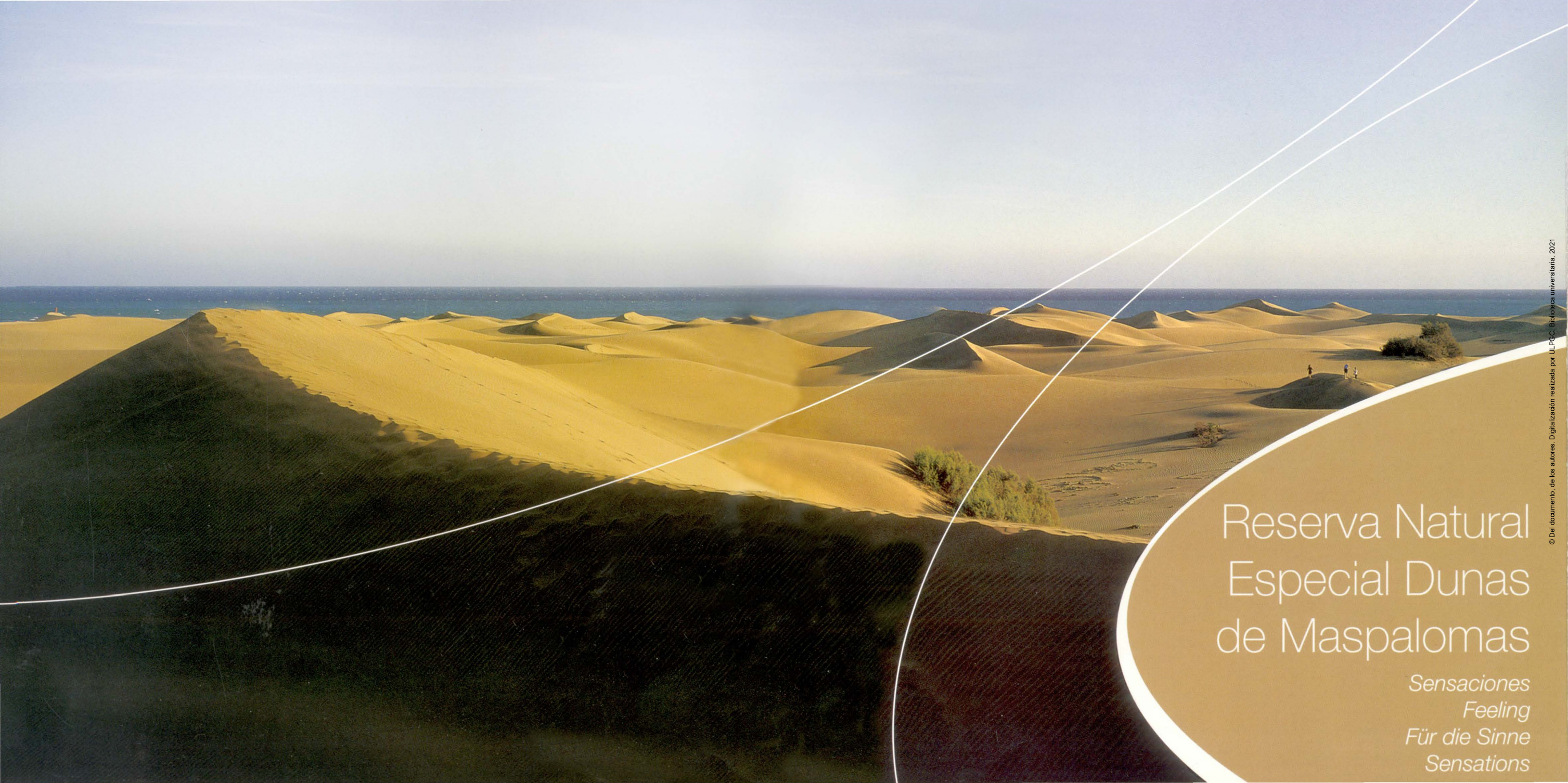
La Villa de San Bartolomé de Tirajana es uno de los lugares del mundo donde la naturaleza se detuvo para desarrollar un momento de inspiración. La extraordinaria fuerza del entorno natural parece provenir de dos únicos elementos: agua y fuego. Océano y volcanes se han combinado mágicamente dando vida a "Maspalomas Costa Canaria".

Die Gemeinde von San Bartolomé de Tirajana ist einer dieser Orte auf der Welt, in denen die Natur innegehalten hat, um sich einen Moment lang inspirieren zu lassen. Die außergewöhnliche Kraft des natürlichen Umfelds scheint von zwei einzigen Elementen ausgelöst worden zu sein: Wasser und Feuer. Der Ozean und die Vulkane haben sich in einer magischen Kombination vereint und "Maspalomas Costa Canaria" geschaffen.

La Villa de San Bartolomé de Tirajana is one of those places in the world where Mother Nature paused for inspiration before acting. The extraordinary power of the natural environment seems to come from only two elements: water and fire. Ocean and volcanoes have come together in a magic combination to give life to "Maspalomas Costa Canaria".

La ville de San Bartolomé de Tirajana est l'une de ces régions du monde où la nature s'est accordé une pause pour s'inspirer avant d'agir. La force extraordinaire de l'environnement naturel paraît provenir de deux éléments uniques : l'eau et le feu. L'océan et les volcans se sont merveilleusement associés et ont donné naissance à « Maspalomas Costa Canaria ».





Reserva Natural Especial Dunas de Maspalomas

*Sensaciones
Feeling
Für die Sinne
Sensations*

Reserva Natural Especial Dunas de Maspalomas

La Reserva Natural Especial Dunas de Maspalomas es un paisaje impregnado de una belleza casi mágica. Un espacio natural de incalculable valor botánico y faunístico formado por tres formaciones: las onduladas dunas móviles, los restos del antiguo palmeral y una laguna costera.

Das spezielle Naturschutzgebiet Dunas de Maspalomas ist von einer beinahe magischen Schönheit durchdrungen. Ein Naturraum von unschätzbarem botanischen und faunistischen Wert, der sich aus drei Zonen zusammensetzt: die wellenförmigen Wanderdünen, die Überreste eines alten Palmenwaldes und eine Meereslagune.

Las Dunas de Maspalomas Special Nature Reserve is a landscape that is impregnated with an almost magic beauty. It is a natural area of incalculable value in terms of flora and fauna made up of three zones: the rolling shifting dunes, the remains of the former palm grove and a coastal lagoon.

La Réserve naturelle exceptionnelle des dunes de Maspalomas est un paysage d'une beauté presque irréelle. L'environnement naturel, comprenant une flore et une faune d'une variété infinie, est constitué de trois zones : celle des dunes ondulées et mobiles, celle des vestiges de l'ancienne palmeraie, et celle de la lagune côtière.





Un lugar sorprendente

*Sensaciones
Feeling
Für die Sinne
Sensations*



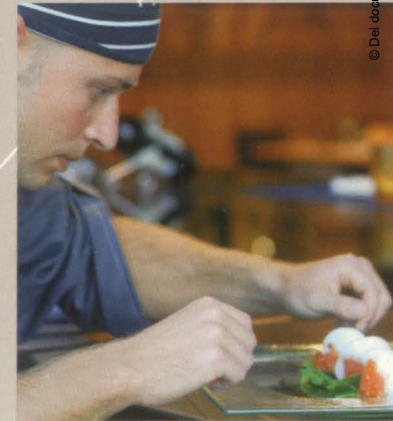
Un lugar sorprendente

Un lugar sorprendente donde cada persona encontrará el ocio a su medida. Parques de atracciones y acuáticos, paseos y boulevares con tiendas de las mejores firmas y últimas tendencias. Disfrutar en la calle el Carnaval o el Gay Pride, constituye una experiencia única, ejemplo de cordialidad, y tolerancia. Maspalomas es un paraíso para los apasionados de la vida nocturna y la gastronomía.

Ein Ort voller Überraschungen, in dem sich jeder seine Freizeit nach Maß gestalten kann. Vergnügungs- und Wasserparks, Spazierwege und Boulevards mit exklusiven Markengeschäften und den neuesten Trends; beim Karneval auf den Straßen tanzen und der Gay Pride-Veranstaltung beiwohnen – das sind einzigartige Erlebnisse, Beispiele eines gelungenen kulturellen Austausches, der Freundlichkeit und der Toleranz. Maspalomas ist ein Paradies für die Liebhaber der guten Küche und für die Nachtschwärmer.

A surprising place, where everyone will find their ideal leisure activities. Amusement and water parks, walks and boulevards with shops offering the best labels and the latest trends. The street is the ideal place for celebrating the carnival and Gay Pride Day, a unique experience and an excellent example of exchange of cultures, cordiality and tolerance. Maspalomas is a paradise for those who like good food and night life.

Un lieu surprenant où tout le monde trouvera des loisirs adaptés à ses besoins. Des parcs d'attractions et des parcs aquatiques, des promenades et des boulevards bordés de magasins représentant des enseignes emblématiques de la mode. Passer d'agréables moments dans les rues, célébrer le Carnaval et le Jour de l'orgueil gay peuvent devenir des expériences uniques, des modèles d'échange de cultures, de cordialité et de tolérance. Maspalomas est un paradis pour les passionnés de la gastronomie et de la vie nocturne.





Reserva Mundial de la Biosfera

*Sensaciones
Feeling
Für die Sinne
Sensations*



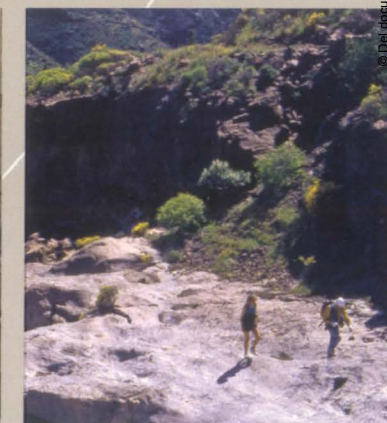
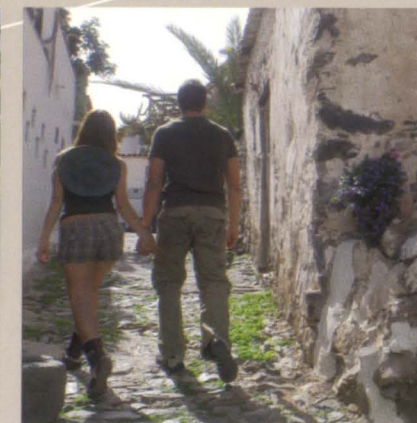
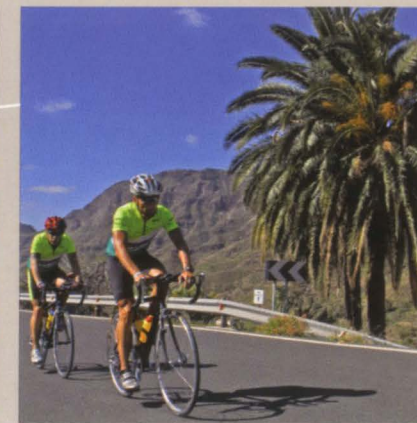
Reserva Mundial de la Biosfera

Las expresiones culturales de este pueblo constituyen en sí mismas una enorme atracción. Sus coloristas fiestas locales componen la mejor muestra de la cultura popular canaria. El entorno natural de Maspalomas se convierte en un particular reto para la práctica de deportes activos. Sentir la aventura de atravesar antiguos caminos que van de costa a cumbre, una escapada a la Reserva Mundial de la Biosfera.

Die kulturellen Ausdrucksformen dieses Volkes sind an sich schon eine enorme Attraktion. Die farbenprächtigen Feste in den einzelnen Ortschaften sind das beste Beispiel ihrer Volkskultur. Das natürliche Umfeld von Maspalomas ist auch für aktive Sportarten bestens geeignet. Eine Wanderung über die alten Pfade von der Küste bis zu den Gipfeln, ein Abstecher in das Biosphärenreservat.

The cultural manifestations are an enormous attraction in themselves. The colourful local fiestas are the best example of the popular culture. The natural environment of Maspalomas becomes a particular challenge for engaging in action sports, like feeling the adventure of walking the ancient trails that run up from the coast to the mountain tops, a break in the World Biosphere Reserve.

Les manifestations régionales de la culture populaire canarienne sont en elles-mêmes des attractions extraordinaires. Les fêtes locales, colorées, sont la meilleure expression de cette culture populaire. L'environnement naturel de Maspalomas constitue un cadre unique pour la pratique de sports intenses et les aventures que constituent les promenades sur les vieux sentiers qui vont de la côte jusqu'au sommet de l'île, l'occasion d'explorer la Réserve Mondiale de la Biosphère.





Un océano azul

*Sensaciones
Feeling
Für die Sinne
Sensations*



Un océano azul

Todas las disciplinas náuticas se dan cita en la costa de Maspalomas, desde el windsurf, pasando por la vela, la natación, la pesca de altura o submarina. La intensidad de viento, el estado de la mar y su temperatura convierten a la zona en el lugar ideal para los amantes de los deportes marinos y avistamientos de cetáceos.

Sämtliche Wassersportarten können an der Küste von Maspalomas ausgeübt werden – vom Surfen, Windsurfen, Kitesurfen bis hin zum Schwimmen, Hochsee- oder Unterwasserfischen. Die Windbedingungen in dieser Zone sind ideal für alle Wassersportliebhaber und auch für die Beobachtung der Meeressäugtiere.

All kinds of water sports are available on the Maspalomas coast, from surfing, windsurfing and kite surfing to sailing, swimming, sports or spear fishing. The regular winds make this the ideal spot for lovers of water sports and whale watching.

Toutes les disciplines nautiques se donnent rendez-vous sur la côte de Maspalomas, depuis le surf et le windsurf jusqu'au kyte-surf, en passant par la voile, la natation, la pêche hauturière ou la chasse sous-marine. La régularité et l'intensité des vents font de la région un lieu idéal pour les amoureux des sports nautiques et de l'observation des cétacés.





Golf

*Sensaciones
Feeling
Für die Sinne
Sensations*



Golf

El clima, el paisaje, la cercanía del mar y la suavidad de la brisa, convierten la práctica del golf en Maspalomas en una experiencia irrepetible en cualquier época del año.

Das Klima, die Landschaft, die Nähe zum Meer und die milde Brise machen auch aus dem Golfspiel in Maspalomas ein ganzjähriges, unvergessliches Vergnügen.

The weather, the landscape, the proximity of the sea and the gentle breeze, make a round of golf a unique experience in Maspalomas at any time of year.

Le climat, le paysage, la proximité de la mer et la douceur de la brise font de la pratique du golf à Maspalomas une expérience incomparable, à n'importe quelle époque de l'année.





Agua de mar

*Sensaciones
Feeling
Für die Sinne
Sensations*



Agua de mar

Los kilómetros de litoral marítimo que posee Maspalomas y sus beneficiosas condiciones naturales, han dado soporte a la creación de varios centros especializados en salud y belleza.

Las propiedades curativas del agua del mar, rica en minerales, micro-nutrientes y algas, se combinan con las técnicas más modernas de temperatura y presión, favoreciendo la relajación y el descanso.

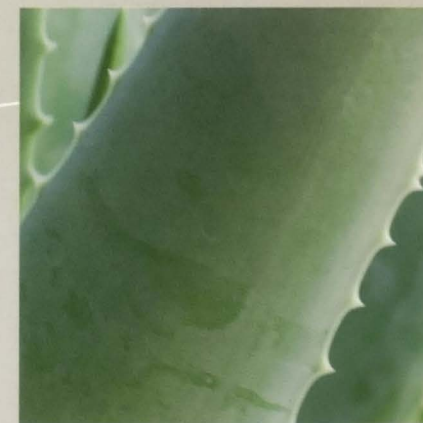
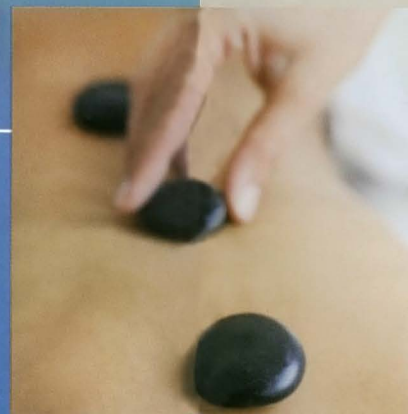
Der kilometerlange Küstenstreifen von Maspalomas und die günstigen natürlichen Voraussetzungen haben den Anlass zur Entstehung verschiedener spezialisierter Gesundheits- und Schönheitszentren gegeben.

Die heilende Wirkung des Meerwassers, das reich an Mineralien, Mikronährstoffen und Algen ist, kombiniert mit den modernsten Temperatur- und Drucktechniken, begünstigen die Entspannung und das Wohlbefinden.

The kilometres of coastline that Maspalomas offers and their beneficial natural conditions have propitiated the creation of several specialist health and beauty centres.

The curative properties of sea water, rich in minerals, micro-nutrients and algae, are combined with the very latest temperature and pressure techniques to promote rest and relaxation.

Les kilomètres de littoral maritime que possède Maspalomas et des conditions naturelles propices ont permis de créer plusieurs centres de thalassothérapie spécialisés dans la remise en forme et les soins de beauté. Les propriétés sanitaires de l'eau de mer, riche en minéraux, en micronutriments et en algues, s'ajoutent aux techniques les plus modernes d'hydrothérapie, pour optimiser la détente et le repos.





Maspalomas Costa Canaria

*Sensaciones
Feeling
Für die Sinne
Sensations*



Maspalomas Costa Canaria

Maspalomas Costa Canaria reúne todas las cualidades necesarias para que un congreso, un viaje de incentivo o una convención resulte perfecta. Ofrece la mejor combinación de trabajo y ocio con múltiples posibilidades para las horas de relax: golf, deportes náuticos, excursiones, etc., con una inmejorable oferta gastronómica, cultural o sencillamente la sensación placentera del descanso pleno.

Maspalomas Costa Canaria vereint alle notwendigen Voraussetzungen in sich, damit ein Kongress, eine Incentive-Reise oder eine Konvention rundherum gelingen kann. Hier sind die idealen Bedingungen gegeben, um Arbeit und Freizeit miteinander zu kombinieren, mit vielfältigen Möglichkeiten, die freien Stunden voll auszunutzen: Golf, Wassersportmöglichkeiten, Ausflüge etc. – und einem erstklassigen Gastronomie, Kultur- und Hotelangebot -, oder um einfach nur die Ruhe und das milde Klima dieser Gegend zu genießen.

Maspalomas Costa Canaria offers all the qualities necessary to make it perfect for a conference, an incentive trip or a convention. It is the perfect combination of work and play with endless possibilities for filling free time: golf, water sports, excursions, etc., with unbeatable food, accommodation and culture or just enjoying the peace and quiet of the area and its climate.

Maspalomas Costa Canaria présente tous les critères nécessaires à l'organisation de congrès, de voyages promotionnels ou de conférences. Elle offre une combinaison parfaite pour le travail et les loisirs, avec de nombreuses possibilités pour les moments de détente: golf, sports nautiques, excursions, etc., sans oublier une offre gastronomique et culturelle exceptionnelle, ou, simplement, l'agréable sensation du repos complet.





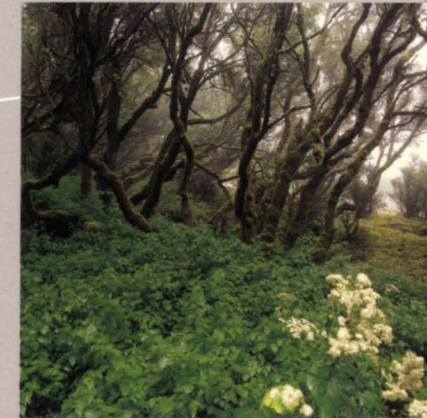
Gran Canaria

Maspalomas Costa Canaria, en la isla de Gran Canaria, es un lugar lleno de vida en el que se ofrecen las mejores alternativas para experimentar sensaciones nuevas, sensaciones por descubrir.

Maspalomas Costa Canaria, auf der Insel Gran Canaria – hier sprüht das Leben, hier werden die besten Alternativen geboten, um ganz neue Sinneseindrücke zu erfahren und zu entdecken.

Maspalomas Costa Canaria, on the island of Gran Canaria, is a place that is full of life, where you have the best options to experience new sensations, sensations to discover.

Maspalomas Costa Canaria, sur l'île de la Grande Canarie, est une terre pleine de vie où vous avez les meilleures opportunités pour faire l'expérience de sensations nouvelles, des sensations à découvrir.





Te esperamos
de nuevo

Please, come back
for another visit

Kommen Sie uns bald
wieder besuchen!

Nous espérons
vous revoir

Islas
Canarias



maspalomas.com
Gran Canaria